

## Lehrstuhl für Internationale Beziehungen

Institut für Sozialwissenschaften  
TU Braunschweig

### Zitation - aber wie?

Die folgende Zusammenstellung ist keine umfassende Anleitung in der Technik des Zitierens, sondern soll lediglich Beispiele zeigen und damit das richtige Zitieren in Ihren Arbeiten erleichtern. Verwendet wird am Lehrstuhl bevorzugt die Harvard-Zitierweise, welche den Quellennachweis einer Zitation im Fließtext in Klammern direkt vornimmt. Es gibt viele Varianten der Harvard-Technik, unten finden Sie nur eine mögliche Systematik. Wichtig ist immer, dass Sie einen Zitationsstil konstant verfolgen und nicht ‚wild‘ unterschiedliche Systematiken in einer Arbeit mischen. Sinn einer Systematik ist einerseits die Kommunikation, dass Sie unterschiedliche Quellen kennen und klar bezeichnen, geübte Wissenschaftler/innen können aber auch aus einer kurzen, aber systematischen Zitationsweise erkennen, welche Quelle es ist und diese dann finden (z.B. Miller, ME 2010. Giving an Example. *APSR* 104(3), 28-45).

Sie sollten sich im Studium in einem ersten Schritt erst einmal eine grundsätzliche Systematik aneignen, die Ihnen hilft. Das muss nicht (!) die kürzeste Variante sein, selbst wenn das oft erst einmal am ‚einfachsten‘ wirken sollte. Fragen Sie auch die Lehrenden, wenn Sie unsicher sind, ob Sie richtig zitieren. Da es eine Reihe von Wahlmöglichkeiten gibt bezüglich der Technik des Zitierens ist es wichtig dass Sie, wenn sie eine Methode gewählt haben, diese auch einheitlich beibehalten.

Ein Literaturverweis im Harvard-System besteht aus zwei Teilen, erstens dem Verweis an geeigneter Stelle im Fließtext und zweitens einer ausführlichen und vollständigen bibliographischen Angabe im angehängten Literaturverzeichnis. Die Literaturangabe erfolgt im Fließtext durch die grundsätzlichen Angaben: **Nachname, Erscheinungsjahr: ggf. Seite des Zitats** und im Literaturverzeichnis durch: **Nachname, Vorname, Erscheinungsjahr, Titel, Verlag, Ort**.

Sie müssen eine Seitenzahl in den Verweis setzen, wenn Sie auf eine bestimmte Passage im Text verweisen, die auf der betreffenden Seite zu finden ist.

Wenn Sie keine Seitenangabe anführen, bedeutet dies einen Verweis auf das gesamte zitierte Werk – das ist in Hausarbeiten meistens nicht korrekt.

### **Anlehnungen, Indirekt, sinngemäße Zitate im Text**

Sinngemäße Zitate sind inhaltliche Zusammenfassungen von Ideen/ Ergebnissen anderer, welche in eigenen Worten wiedergeben werden. Das bezieht sich nicht nur auf bestimmte Passagen oder Kapitel in Dokumenten, sondern auch auf generelle Ideen, Theorien oder Aussagen von anderen.

„Dieses Jahr hatten wir gutes Wetter“ (Meier 2014:201). → Direktes Zitat aus einem Text, in dem dieser Satz so steht.

Meier (2014:201) verdeutlichte, dass das Wetter im Jahr 2014 gut war. → Indirektes Zitat/Paraphrasieren

Wie auch bei Meier (2014:201) deutlich wird, gab es auch schon in der Vergangenheit gutes Wetter. → Indirektes Zitat/Paraphrasieren

### **Zwei oder mehr Quellen an derselben Stelle im Text**

Wenn **zwei oder mehr Quellen von verschiedenen Autoren** oder Verfassern (z.B. Institutionen) an derselben Stelle im Text zitiert werden, wird ein Semikolon zur Trennung genutzt:

**(Name 1 Jahr; Name 2 Jahr)**

**(Larsen 2000; Malinkowski 1999) → dies bedeutet: es sind zwei verschiedene Quellen**

Die Autoren sind in alphabetischer Reihenfolge zu nennen.

### **Zwei oder drei Autoren/Verfasser**

Wenn **eine Quelle zwei oder mehr Autoren/Verfasser** aufweist, werden diese in der Reihenfolge zitiert, in der sie auf dem Titel der Quelle erscheinen:

**(Name & Name Jahr) oder (Name, Name & Name Jahr)**

**(Meier & Schmidt 2010) oder (Malinowski, Miller & Gupta 1995) → dies bedeutet: die Autoren haben die Quelle zusammen geschrieben/herausgegeben**

## Direkte bzw. wortwörtliche Zitate im Text

### **Vollständig, übernommene, wortwörtliche Zitate mit Kurzbeleg**

„Zitate unterstützen in der Regel die Glaubwürdigkeit aufgestellter Thesen, bekräftigen die eigene Meinung oder belegen eine gegenteilige Meinung“ (Seidenspinner 1994:14).

### **Blockzitat**

Ein Blockzitat ist ein wörtliches bzw. direktes Zitat einer längeren Originalpassage. Ein Blockzitat wird angewendet, wenn der zitierte Text über 30 Wörter hat und/oder mehr als eine Zeile lang ist.

Das Blockzitat erfolgt so:

„Zunächst muß die Frage geklärt werden, was ‘wissenschaftliches Arbeiten’ eigentlich ist, da der Begriff auf durchaus unterschiedliche Weise verwendet und mit unterschiedlichen inhaltlichen Vorstellungen verbunden wird. Weitgehender Konsens besteht in der einschlägigen Literatur insoweit, als ‘wissenschaftliches Arbeiten’ eine Sammelbezeichnung für verschiedene, erlernbare Techniken zur Lösung bestimmter Probleme ist.“ (Jacob 1997).

Schriftgröße, sowie Zeilenabstand sind wesentlich kleiner als der Text im Dokument, damit das Blockzitat klar abgetrennt ist zum Rest des Textes.

Wenn Sie Zeitschriften zitieren, müssen Sie auch den Jahrgang (engl.: volume) und das Heft/die Ausgabe (engl.: issue/number) in der Literaturangabe nennen, zum Beispiel als ‚...American Political Science Review 82(4)...‘. Diese Notwendigkeit wirkt insbesondere beim Online-Zugriff manchmal wenig einleuchtend, ist aber zur Systematisierung wichtig. Der Jahrgang bezeichnet, wieviele Jahre die Zeitschrift bereits erscheint. Stellen Sie dazu sich ein Regal vor, an dem Sie von Jahr 1 bis zum entsprechenden Jahrgang (hier: 82) entlanggehen. Zeitschriften erscheinen dazu meist in mehreren Ausgaben pro Jahr, daher ist es wichtig, zu wissen, welches Heft genau Sie aus dem Regal nehmen sollten (hier: Heft 4). Dieses Verfahren wurde also eingeführt, bevor es Online-Zugriffe gab.

Etwas vereinfachend könnte man dieses System auch mit der Logik von heutigen Fernsehserien vergleichen: Season 12, Episode 3 (oder S12:E3) ist ja auch eine Systematik – aber viele gute Zeitschriften sind älter als jede Fernsehserie.

## Zitate und Literaturverzeichnis im Text- Beispiele

<b>Bücher&amp; eBooks</b>		
<u>Dokumententyp</u>	<u>Zitat im Text- Beispiel</u>	<u>Literaturverzeichnis- Beispiel</u>
Buch: Autor	..... (Holt 1997) oder: Holt (1997:4) schrieb... [d.h. er schrieb das auf Seite 4 dieses Buches]	Holt, DH 1997, <i>Managment principles and practices</i> , Prentice-Hall, Sydney.
Buch: 2 oder 3 Autoren	(McCarthy, William& Pascale 1997)	McCarthy, EJ, William, DP& Pascale, GQ 1997, <i>Basic marketing</i> , Irwin, Sydney.
Buch: mehr als 3 Autoren	(Bond et. al 1996)	Bond, WR, Smith, JT, Brown, KL & Georg, M 1996, <i>Management of small firms</i> , McGraw-Hill, Sydney.
Buch: Herausgeber	(Jones 1998)	Jones, MD (Hg.) 1998, <i>Management in Australia</i> , Academic Press, London.
Buch: 2 oder mehr Herausgeber	(Bullinger& Warnecke 1985)	Bullinger, HJ & Warnecke (Hrsg.) 1985, <i>Toward the factory of the future</i> , Springer-Verlag, Berlin.
Buch: Organisation als Autor	(Australian Bureau of Agricultural and Resource Economics 2001)	Australian Bureau of Agricultural and Resource Economics 2001, <i>Aquaculture development in Australia: a review of key economic issues</i> , ABARE, Canberra.
Buch: Kapitel oder Artikel in herausgegebenen Buch	'A number of disturbing facts intrude' (Milkman 1998, S.25)	Milkman, R 1998, 'The new American workplace:high road or low road?' in <i>Workplaces of the future</i> , Hrsg. P Thompson C Warhurst, Macmillan Press, London, pp.22-24.
Buch: Neuauflage in anderer Form	(Roget´ s thesarus of English words and phrases 1987)	<i>Roget´ s thesaurus of English words and phrases</i> , 1987 (1852)
Buch: verschiedene Werke vom selben Autor mit unterschiedlichen Erscheinungsjahr	(Bond 1991a) (Bond 1991b)	Bond, G 1991a, <i>Buisness ethics</i> , McGraw-Hill, Sydney. Bond, G 1991b, <i>Corporate governace</i> , Irwin, London.
eBook	(Aghion& Durlauf 2005)	A ghion, P Durlauf, S (Hrsg.) 2005, <i>Handbook of economic growth</i> , Elsevier, Amsterdam. Onlinezugriff: Elsevier books. [4. November 2004].
eBook: Kapitel oder Artikel in herausgegebenen eBook	'Historical thinking is actually a Western perspective' (White 2002, S.112)	White, H 2002, 'The westernization of world History' in <i>Western historical thinking: an intercultural debate</i> , Hg. J Rusen, Berghahn Books, New York, S. 111-119. Online: ACLS Humanities E-Book. [14 Mai 2009].
<b>Beitrag in Fachzeitschrift</b>		
Zeitschriftenbeitrag: Printversion	(Conley& Galeson 1998)	Conley, TG & Galeson, DW 1998, 'Nativity and wealth in mid-nineteenth century cities', <i>Journal of Economic History</i> , 58 (2), S. 468-493.

Zeitschriftenbeitrag: online Publikation (kein Jahrgang und keine Heftnummer)	“Over a dozen writers applied before the August 31 deadline” (Bustamante 2014, ‘Public library of Cincinnati’, para. 4).	Bustamante, C 2014, ‘Libraries welcome writers in residence’, <i>Library Journal</i> . Online: < <a href="http://lj.libraryjournal.com/2014/09/industry-news/libraries-welcome-writers-in-residence/">http://lj.libraryjournal.com/2014/09/industry-news/libraries-welcome-writers-in-residence/</a> >. [29. September 2014].
Zeitschriftenbeitrag: nur online Publikation (Jahrgang und Heftnummer)	(Segon & Booth 2011)	Segon, M & Booth, C 2011, ‘Bribery: what do Australian managers know and what do they do?’, <i>Journal of Business Systems, Governance and Ethics</i> , 6 (3)S. 15-29. Online:: < <a href="http://www.jbsge.vu.edu.au/issues/vol06no3/Segon_&amp;_Booth.pdf">http://www.jbsge.vu.edu.au/issues/vol06no3/Segon_&amp;_Booth.pdf</a> >. [20. October 2014].
Zeitschriftenbeitrag: online Datenbank	(Liveris 2011)	Liveris, A 2011, ‘Ethics as a strategy’, <i>Leadership Excellence</i> , 28 (2), S. 17-18. Online: ProQuest. [23. Juni 2011].
<b>Internet/ Websites</b>		
Website: kein Autor	(Improve indigenous housing 2007) <i>Benutzt werden die ersten Wörter des Seitentitels</i>	<i>Improve indigenous housing now, government told</i> , 2007. Online: < <a href="http://www.architecture.com.au/i-cms?page=10220">http://www.architecture.com.au/i-cms?page=10220</a> >. [8. Februar 2009].
Website: Kein Datum	(Jones n.d.)	Jones, MD n.d., <i>Commentary on indigenous housing initiatives</i> . Online:: < <a href="http://www.architecture.com.au">http://www.architecture.com.au</a> >. [6. Juni 2009].
Web Dokument	(Department of Industry, Tourism and Resources 2006)	Department of Industry, Tourism and Resources 2006, <i>Being prepared for an influenza pandemic: a kit for small businesses</i> , Government of Australia. Online: < <a href="http://www.innovation.gov.au">http://www.innovation.gov.au</a> >. [28. Februar 2009].
Website	(Australian Securities Exchange 2009)	Australian Securities Exchange 2009, <i>Market Information</i> . Online : < <a href="http://www.asx.com.au/professionals/market_information/index.htm">http://www.asx.com.au/professionals/market_information/index.htm</a> >. [5. Juli 2009].
Blog	(Newton 2007)	Newton, A 2007, Newcastle toolkit. 16 January 2007. <i>Angela Newton: Blog</i> . Online: < <a href="https://elgg.leeds.ac.uk/libajn/weblog/">https://elgg.leeds.ac.uk/libajn/weblog/</a> >. [23. Februar 2007].
Web basiertes Bild / Tabelle / Abbildung/ Diagramm etc.	(The Lunar Interior 2000)	<i>The Lunar Interior</i> , 2000. Online: < <a href="http://www.planetscapes.com/solar/browse/moon/moonint.jpg">http://www.planetscapes.com/solar/browse/moon/moonint.jpg</a> >. [28. November 2000].
<b>Unternehmensinformationen/ Institutionen und Organisationen</b>		
Datenbanken	(Statistisches Bundesamt 2015)	Statistisches Bundesamt 2015, <i>Statistisches Jahrbuch 2015</i> , Statistisches Bundesamt, Wiesbaden. Online: <a href="https://www.destatis.de/DE/Publikationen/StatistischesJahrbuch/StatistischesJahrbuch2015.pdf?__blob=publicationFile">https://www.destatis.de/DE/Publikationen/StatistischesJahrbuch/StatistischesJahrbuch2015.pdf?__blob=publicationFile</a> . [21. Januar 2016].

Unternehmensbericht	(Volkswagen Aktiengesellschaft 2014)	Volkswagen Aktiengesellschaft 2014, <i>Volkswagen Aktiengesellschaft Fortschritt bewegen Geschäftsbericht 2014</i> . Online: <a href="http://www.volkswagenag.com/ir/Y_2014_d.pdf">www.volkswagenag.com/ir/Y_2014_d.pdf</a> . [21. Januar 2016]
Organisationsinformationen	(UNO-Flüchtlingshilfe 2016)	UNO-Flüchtlingshilfe 2016, <i>Niger: 100.000 Menschen auf der Flucht vor Boko Haram</i> (20 January 2016). Online: < <a href="https://www.uno-fluechtlingshilfe.de">https://www.uno-fluechtlingshilfe.de</a> > . [21. Januar 2016]
<b>Konferenzpapiere</b>		
Konferenzpapier: Printpublikation	(Riley 1992)	Riley, D 1992, 'Industrial relations in Australian education', in <i>Contemporary Australasian industrial relations: proceedings of the sixth AIRAANZ conference</i> , Hg. D Blackmur, AIRAANZ, Sydney, S. 124-140.
Konferenzpapier: elektronische Publikation	(Fan, Gordon & Pathak 2000)	Fan, W, Gordon, MD & Pathak, R 2000, 'Personalization of search engine services for effective retrieval and knowledge management', <i>Proceedings of the twenty-first international conference on information systems</i> , pp. 20-34. Available from: ACM Portal: ACM Digital Library. [24 June 2004].
Konferenzpapier: nicht Publiziert	(Brown & Caste 1990)	Brown, S & Caste, V 2004, 'Integrated obstacle detection framework'. Paper presented at the <i>IEEE Intelligent Vehicles Symposium</i> , IEEE, Detroit, MI.
<b>Zeitungsartikel</b>		
Zeitungsartikel: Printpublikation	( Die Zeit 2016)	Joffe, J 2016, 'Die Schwäche der Weltenzünder', <i>Die Zeit</i> ,30 December 1/2016, p. 3.
Zeitungsartikel: elektronische Datenbank	(Meryment 2006)	Meryment, E 2006, 'Distaff winemakers raise a glass of their own to their own', <i>The Australian</i> 7 October, p. 5. Available from: Factiva. [2 February 2007].
Zeitungsartikel: von der Website	(Groll 2016)	Groll, T 2016, 'Vom Roboter nach Hause geschickt', <i>Zeit Online</i> 21 January. Available from: < <a href="http://www.zeit.de/karriere/beruf/2016-01/digitalisierung-roboter-arbeitsplaetze-verlust">http://www.zeit.de/karriere/beruf/2016-01/digitalisierung-roboter-arbeitsplaetze-verlust</a> > . [21 January 2016].
Zeitungsartikel: kein Autor	( <i>The Sydney Morning Herald</i> 7 January 2011, p. 12)	Nicht erforderlich.
<b>Multimedia</b>		
TV Beitrag	(Crystal 1993)	Crystal, L (executive producer) 1993, <i>The MacNeil/Lehrer news hour</i> (television broadcast) 11 October 1993, New York and Washington DC, Public Broadcasting Service.

Podcast	(Deutschlandradio Kultur Die Reportage 2016)	Deutschland Radio Kultur Die Reportage 2016, <i>Neubauprojekt im Westjordanland- Die Musterstadt der Palästinenser (17 January 2016)</i> , Die Reportage- Deutschlandradio Kultur, (podcast) January 2016, Available from: < <a href="http://www.deutschlandradiokultur.de/die-reportage.1075.de.html">http://www.deutschlandradiokultur.de/die-reportage.1075.de.html</a> >. [21 January 2016].
Facebook, Twitter	(Smith 2012)	Smith, P 2012, <i>Social networking group</i> , (Facebook), 6 October. Available from: < <a href="http://facebook.com">http://facebook.com</a> >. [29 October 2012].
YouTube / TED Talks	( Yuval Noah Harari: Wie lässt sich der Aufstieg der Menschheit erklären? 2015)	Yuval Noah Harari: Wie lässt sich der Aufstieg der Menschheit erklären? , 2015 (video file), Available from: < <a href="https://www.ted.com/talks/yuval_noah_harari_what_explains_the_rise_of_humans?language=de">https://www.ted.com/talks/yuval_noah_harari_what_explains_the_rise_of_humans?language=de</a> >. [21 January 2016].
<b>Tabellen und Abbildungen</b>		
Tabellen, Abbildungen, Daten verwendet im Text: von Zeitschrift Printausgabe	Unter Abbildung/Tabelle einfügen: Quelle: Ackerman & Stein 2008, S.634.	Ackerman, D & Stein ED 2008. 'Evaluating the effectiveness of best management practices using dynamic modelling', <i>Journal of Environmental Engineering</i> , 134 (8), S. 629-639.
Tabellen, Abbildungen, Daten verwendet im Text: von Buch	Unter Abbildung/Tabelle einfügen: Quelle: Assael 1998, S.70	Assael, M 1998, <i>Thermophysical properties of fluids</i> , Imperial College Press, London.
Tabellen, Abbildungen, Daten verwendet im Text: von Website	Unter Abbildung/Tabelle einfügen: Quelle: (ABS 2009)	Australian Bureau of Statistics 2009, <i>International merchandise imports Australia, January 2009</i> (No. 5439.0). Online < <a href="http://www.abs.gov.au/ausstats/abs@.nsf/mf/5439.0?OpenDocument">http://www.abs.gov.au/ausstats/abs@.nsf/mf/5439.0?OpenDocument</a> >. [6. März 2014].
Wenn Sie Daten von Anderen nutzen, und eine eigene Tabelle/Abbildung erstellen	Wie oben, aber mit dem Zusatz and Ende: '...eigene Darstellung' → damit markieren Sie, dass Sie sich die Arbeit gemacht haben, die Daten von Anderen weiterzuverarbeiten	
Wenn Sie Tabellen/Abbildungen von Anderen nutzen, aber leicht verändern (nur legitime Veränderungen sind zulässig)	Wie oben, aber mit dem Zusatz and Ende: '...modifiziert' → damit markieren Sie, dass Sie Veränderungen am Original vorgenommen haben	
Wenn Sie nichts unter eine Tabelle/Abbildung/Daten schreiben, vermitteln Sie damit, dass es Ihre eigene Tabelle/Abbildung etc. ist – wenn es das nicht ist, laufen Sie Gefahr zu plagiiieren, denn auch Tabellen/Abbildungen etc. sind geistiges Eigentum von anderen. Copy-Paste ist nicht zulässig!		

<p>Wenn Sie eine eigene Tabelle/Abbildung erstellen, ohne Vorlagen anderer zu nutzen, kann dies auch durch Sie gekennzeichnet werden – so stellen Sie sicher, dass die Leser Ihr ‚geistiges Eigentum‘ richtig zuordnen, gerade bei Hausarbeiten/Abschlussarbeiten wichtig.</p>	<p>Unter die Tabelle/Abbildung etc. einfügen: Quelle: eigene Darstellung</p>	
--	--	--

### **Liste der wichtigsten Abkürzungen (D & E)**

ed. (Plural eds)	edited by (herausgegeben durch), editor(s)(Herausgeber)
edn	edition (Auflage)
erg. d. V.	ergänzt durch den Verfasser
erw.	erweitert (z.B. erweiterte Auflage)
et al.	(lateinisch) et alii (und andere)
hg./hrsg.	herausgegeben von, durch (Einzahl/Mehrzahl)
Hg./Hrsg.	Herausgeber (Einzahl/Mehrzahl)
n.d.	no date (kein Datum)
Neuaufl.	Neuaufgabe
Neausg.	Neuausgabe
no.	Number (Nummer/Heft)
o.A.	ohne Angabe eines Autors oder Urhebers
Org.	Original

p. (Plural pp.)	page (Seite), page(s)(Seiten)
para.	paragraph (Absatz)
Pseud.	Pseudonym (Deckname, Künstlername)
publ.	published by (veröffentlicht von, durch)
repr.	reprint (Neudruck), reprinted by (neu gedruckt, neu aufgelegt)
(sic!) oder [sic!]	bedeutet: tatsächlich so, so steht es (falsch!) im Original!  die falsche Verwendung eines Fremdwortes oder Rechtschreib- oder Druckfehler wird in wörtlichem Zitat übernommen
Sig.	Signatur
trad.	traduit (übersetzt durch)
trans./ transl.	translated (übersetzt), translation (Übersetzung)
überarb.	überarbeitet von, durch
verv.	vervielfältigt
Verz.	Verzeichnis
vol.	volume (Jahrgang)
Z./Zs./Ztschr.	Zeitschrift
Zg/Zt.	Zeitung, Zeitschrift

Sonder- und Spezialfälle von zu zitierenden Quellen können hier eingesehen werden: [http://guides.is.uwa.edu.au/ld.php?content\\_id=13183324](http://guides.is.uwa.edu.au/ld.php?content_id=13183324)